

ne parlera point a L'assemblee [in Luzern] Laquelle se tiendra principalement sur le subiect des mesintelligences arrivés entre Mr. [Schultheissen und Räten] de fryburg & [de] Berne [Streitigkeiten wegen der Jurisdiktion und der Grenzen]¹ dont les especes ne sont pas encores bien cogneues: mais il Semble par Leur Lettres, que le feu d'alteration est allumé." Es scheine ihm daher dringend notwendig, dieses so rasch als möglich wieder zum Erlöschen zu bringen. Er, [der Ambassador], werde hierin sicherlich mit ihm einiggehen und derartige Bemühungen nach Kräften unterstützen.

"Il est bien vray que les Protestans [neugl. Orte] remuent de part & d'autre, mais J'espere que le Courage Leur manquera plustost que la Volonté. on Nous Veult dire le licenciement des quelques Regiments: pourveu qu'ils Soyent bien payés ils Seront les bienvenus", andernfalls aber werde die Unzufriedenheit noch grösser werden. Er möchte ihn in diesem Zusammenhange darauf hinweisen, dass [anlässlich der Tagsatzung von] Luzern auch [die vom Gouverneur von Breisach, Johann Ludwig von Erlach, über] Basel [verhängte Früchtesperre aus dem Elsass] zur Sprache kommen werde.² "Il seroit fort a propos que Vostre Excellence y envoyast quelque Lettre d'avis pour dissiper les mauvaises impressions qu'aucunes ont conceu durant ceste charté [cherté] des Vivres."

1) vgl. EA VI 1, 21 c

2) s. ebenda 21 h

Konzept, in franz. Sprache
AH 37, 140^r

1649 Oktober 31.

A

SCHREIBEN [VON BEAT II. ZURLAUBEN AN DEN FRANZ. AMBASSADOREN
JEAN DE LA BARDE]

Wenn es gelinge, vermittelt der von [Bürgermeister und Rat von] Zürich, [dem Vorort der eidg. Orte], an den [franz.] König [Ludwig XIV.] abgesandten Briefe Genugtuung für die sich [ob der schlechten Bezahlung] beklagenden Regimenter zu erlangen, und wenn er, [der Ambassador], den Orten demnächst die Pensionen auszahlen könne, sei man nur zu gerne bereit, auf die vorgesehe-

ne kostspielige und beschwerliche Zusammenkunft in Baden zu verzichten.¹ *"Pour ce qui est des privileges [vor allem den Handel betreffend] accordés par les Traictes d'Alliance Il semble qu'ils ont plustost besoing d'execution que de quelque discussion."* [Bürgermeister und Rat von] Basel hätten sich bei [Bürgermeister und Rat von] Zürich beklagt, *"qu'ils n'ont peu obtenir aucune moderation dans La deffense des bleds [aus dem Elsass] mais selon le contenu de la Vostre derniere Il y a aparence qu'en ceste matiere ils cherchent plustost leur proffit où gain particulier, Soubs le pretexte d'un dommage commun"*.

Wie [Wolfgang Dietrich Theodor] Reding berichtet worden sei, hätten die in Piombino stationierten Kompagnien [Reding, Roll und Estavayer] Befehl, nach Frankreich zurückzukehren. Davon ausgenommen sei einzig die ihrige, [d.h. die Kompagnie von Heinrich I. Zurlauben], welche *"par le comandement express du Gouverneur"* nach Porto Longone verlegt werden solle. *"Si cela est Je ne puis bien comprendre le mystere puisque mon frere [Heinrich I. Zurlauben] dict avoir employe tout Son possible pour le retour d'jcelle."*

La negociation du deputé de Savoye [Benoît II Cize, Baron de Grésy,] ne Scauroit bien rehussir Sans argent², m'est encores incognue², n'est pas encores publiques [es ging um die Erneuerung des sav. Bündnisses], Le Temps nous L'enseignera², L'ouvrira², en fera L'ouverture."

"Nota. hieruff kein Andtwort empfangen"

1) Tatsächlich aber kam die Tagsatzung im Dezember zustande.

2) Durchgestrichen

Konzept, in ^vfranz. Sprache. Glosse von Beat II. Zurlauben.
AH 37, 140

[1649 n. September 4.]

A

SCHREIBEN [VON BEAT II. ZURLAUBEN AN DEN FRANZ. AMBASSADOREN
JEAN DE LA BARDE]

*"Touchant l'accomodement [bezüglich der Abtwahl] faict entre Mr. Le Nunce [Francesco Boccapaduli] & Mr L'abbé de Wettingen [Bernhard Keller] puisque
Les Privileges dudit Monastere estoient praealablement réservés Il sembloit*